

札幌校 入寮申込書
APPLICATION FOR DORMITORY

年 月 日
YEAR MONTH DAY
受付番号
OFFICIAL USE

| | | | | |
|------------------------------|-----------|-----------------------|----------------------|--------------------------------|
| 入寮者 NAME OF APPLICANT | 印 SEAL | 性別 SEX | 男 ・ 女 MALE FEMALE | 写真添付 PHOTO タテ 4cm×ヨコ 3cm |
| 英字名 IN ROMAN LETTERS | | 国籍 NATIONALITY | | |
| ふりがな IN JAPANESE HIRAGANA | | 生年月日 DATE OF BIRTH | | |
| 現住所 PRESENT ADDRESS | | 電話番号 TEL. | | |
| | | 喫煙 SMOKE | する・しない YES NO | |
| | | | | |

※ 布団購入 (有・無) BEDDING SET (YES / NO)

| | | | |
|---|------------------------|--|------------------------|
| 布団リース (12,500 円) Futon lease rent charge: 12,500 yen | 購入する・購入しない yes / no | 布団セット購入 (12,500 円) Futon set for buying: 12,500 yen | 購入する・購入しない yes / no |
|---|------------------------|--|------------------------|

Short-term courses students:

Those students who study at short-term courses up to 3 months should use bedding set lease system.

Long-term courses students:

For those who study more than 6 months

※At the moving out from dormitory time please dispose of futon set yourself. Futon disposing would cost approximately 1500 yen.

★希望する部屋の第1希望と第2希望を記入してください。PLEASE INDICATE 1st AND 2nd CHOICE OF ROOM TYPE

| 第1希望 1st CHOICE | | 第2希望 2nd CHOICE | |
|------------------------|----------------|------------------------|----------------|
| 学生寮名 DORMITORY NAME | 部屋のタイプ TYPE | 学生寮名 DORMITORY NAME | 部屋のタイプ TYPE |
| | | | |

| | | | |
|-----------------------|-----------|------------------------|--------------|
| 入寮費用負担者 SUPPORTER | 印 SEAL | 本人との関係 RELATIONSHIP | |
| 住所 PRESENT ADDRESS | | 職業 OCCUPATION | 電話番号 TEL. |

誓約書

A WRITTEN OATH

学生寮寮長 殿
TO : PRESIDENT OF DORMITORY

私は、貴校の学生寮に入寮許可されたときは、学生寮の規則を守り、寮長の指導に従うことを誓約いたします。

UPON ADMISSION TO THE DORMITORY, I HEREBY PROMISE TO ABIDE BY ALL OF THE DORMITORY RULES AND TO FOLLOW THE INSTRUCTION OF THE DORMITORY PRESIDENT.

| | | | |
|--|-----------|--------------------|---|
| 入寮者氏名 NAME OF APPLICANT | 印 SEAL | 保証人 GUARANTOR | <input type="checkbox"/> 本国における身元保証人 GUARANTOR IN HOME COUNTRY |
| | | | <input type="checkbox"/> 日本における身元保証人 GUARANTOR IN JAPAN |
| 在寮予定期間 INTENDED LENGTH OF STAY | | 氏名 NAME IN FULL | 印 SEAL |
| 年 月 日 ~ 年 月 日 YEAR MONTH DAY ~ YEAR MONTH DAY | | 電話番号 TEL. | |